

# **BENDROSIOS UAB „TANSLANDIJOS TRANSPORTAS“ KROVINIŲ PERVEŽIMO TAISYKLĖS**

**Galioja nuo 2023.04.20**

## **UŽSAKOVO ĮSIPAREIGOJIMAI:**

1. Užtikrinti, kad kroviniai perduodami gabenti Vežėjui pagal krovinio pervežimo sutartį yra pakrovimui paruošti, tinkamai supakuoti ir tiksliai tokie, kokie nurodyti sutartyje, pagal visus išmatavimus ir rūšį.
2. Jeigu kitaip nenumatoma krovinio pervežimo sutartyje, užtikrinti muitinės procedūrų užbaigimą, kitų įsipareigojimų valstybinėms institucijoms vykdymą.
3. Užtikrinti krovinio pakrovimą, perkrovimą ir iškrovimą Europos Sąjungos šalyse ne vėliau kaip per 24 val., išskyrus oficialias švenčių dienas. Neįvykdžius šios pareigos, sumokėti Vežėjui po 50,00 EUR už kiekvieną prastovos dieną, jei Vežėjas įvykdė šių taisyklių 14 ir 22 punktų sąlygas (jeigu krovinio pervežimo sutarties dokumento sąlygose nenurodoma kitaip).
4. Patvirtinus krovinio pervežimo sutartį ir atšaukus ją likus mažiau negu 24 val. iki krovinio pakrovimo, sumokėti Vežėjui 15% sutartos krovinio pervežimo kainos, bet ne mažiau negu 200,00 EUR (jeigu krovinio pervežimo sutarties dokumento sąlygose nenurodoma kitaip).
5. Užsakovas turi teisę atsisakyti Vežėjo pateiktos transporto priemonės, jeigu ja negalima pervežti krovinio pervežimo sutartyje nurodyto krovinio arba jos techninė būklė akivaizdžiai neatitinka tokiai transporto priemonei keliamų reikalavimų.

## **VEŽĖJO ĮSIPAREIGOJIMAI:**

6. Suteikiant krovinų pervežimo paslaugas, turėti galiojantį vežėjo automobiliais civilinės atsakomybės CMR draudimą (ne mažesnei kaip 300.000,00 EUR sumai, galiojantį vežamo krovinio rūšiai, galiojantį visose valstybėse, per kurių teritorijas bus vykdomas pervežimas), licencijas, leidimus ir visus kitus reikalingus dokumentus vykdyti vietinius bei tarptautinius krovinų pervežimus. Garantuoti, kad tokias pat sąlygas atitiks ir jo subrangovai, kurių paslaugomis krovinų vežimo pagal sutartį procese jis pasinaudos.
7. Pateikti krovinui pagal sutartį vežti tinkančio tipo, techniškai tvarkingą ir tinkamai aprūpintą krovinų tvirtinimo priemonėmis transporto priemonę. Krovinio pervežimui reikalingų dokumentų, kuriais turi pasirūpinti vežėjas, nebuvimas; netinkamas transporto priemonės pateikimas prilyginamas visiškam jo nepateikimui.
8. Jeigu Užsakovo pateikta informacija krovinio pervežimo sutartyje yra netikslė ir nepakankama, išsiaiškinti visus netikslumus ir gauti trūkstamą reikalingą informaciją.
9. Griežtai laikytis krovinio pervežimo sutartyje nurodytų krovinio pakrovimo / pristatymo gavėjui terminų. Pavėlavus pasikrauti (kai sutartyje nurodyta fiksuota data ir laikas), o taip pat pristatyti krovinį gavėjui daugiau negu 24 val., sumokėti Užsakovui po 50,00 EUR už kiekvieną pavėluotą dieną (jeigu krovinio pervežimo sutarties dokumento sąlygose nenurodoma kitaip).
10. Patvirtinus krovinio pervežimo sutartį ir atšaukus transportą likus mažiau negu 24 val. iki krovinio pakrovimo, sumokėti Užsakovui 15% sutartos krovinio pervežimo kainos, bet ne mažiau negu 200,00 EUR (jeigu krovinio pervežimo sutarties dokumento sąlygose nenurodoma kitaip).
11. Įsitikinti, kad vairuotojas dalyvaus krovinio pakrovimo/iškrovimo procese: stebės ir kontroliuos krovinio išdėstymą, tvirtinimą pagal nustatytas transporto priemonės pakrovimo normas. Įsitikinti, kad vairuotojas, prieš pradėdamas važiuoti, patikrins krovinų kiekio ir prekių rūšių atitikimą pagal dokumentus (CMR važtaraščius, krovinio sąskaitas, pakavimo lapus ir kt.). Esant neatitikimams važtaraštyje arba pastebėjus kraunamo krovinio pažeidimus, draudžiama išvažiuoti iš pakrovimo vietos, privaloma nedelsiant informuoti apie tai Užsakovą ir pažymėti apie pažeidimus/neatitikimus krovinio važtaraštyje. Jeigu dėl ne nuo vairuotojo priklausančių aplinkybių neįmanoma dalyvauti pakrovime/iškrovime, įsitikinti, kad vairuotojas padarys apie tai aiškų įrašą krovinio važtaraštyje – vežėjo pastabų skiltyje. Valdžios institucijų pareigūnų (pvz., muitinės, policijos pareigūnų) transporto priemonės patikrinimo atveju, jei šių procesų metu krovinui padaroma bet kokia žala ar vairuotojas mato, kad ją ketinama padaryti, nedelsiant apie tai informuoti Užsakovą.
12. Užtikrinti, kad krovinio pervežimo sutarties vykdymo metu, jo transporto priemonėje nebūtų kontrabandinių, draudžiamų, nedeklaruotų prekių, asmeninių daiktų ir pan. Pažeidus šį įsipareigojimą, vežėjas moka Užsakovui 3.000,00 EUR baudą.
13. Užtikrinti, kad krovinio pervežimo sutarties vykdymo metu, jo vairuotojas nevertos alkoholinių gėrimų, narkotinių ir psichotropinių medžiagų. Nepaisant nurodymo, dėl tokių vairuotojo veiksmų apgadinus, praradus krovinį ar jo dalį, laiku nepristačius krovinio gavėjui, kitaip pažeidus krovinio vežimo sutarties sąlygas, Vežėjas įsipareigoja sumokėti Užsakovui 2.000,00 EUR baudą.
14. Jeigu taip sutarta krovinio pervežimo sutartimi, tvarkyti visus su jam vežimui perduotais kroviniais susijusius muitinės formalumus, įskaitant, bet neapsiribojant, tinkamai paruošti ir teisingai įforminti reikalingus muitinės dokumentus (tranzito deklaracijas ir kt.); laiku pateikti ir pristatyti visus reikalingus muitinės dokumentus muitinei ir kitoms institucijoms; teisingai atžymėti ir įforminti muitinės dokumentus pasienyje, muitinėje ir kitose institucijose; visus reikalingus muitinės dokumentus pristatyti krovinio gavėjui, o kopijas nedelsiant pateikti Užsakovui. Taip pat nedelsiant informuoti Užsakovą, jei tinkamam ir savalaikiam muitinės formalumų sutvarkymui trūksta dokumentų ar informacijos.

15. Pasirūpinti, kad pagal vykdomą krovinio pervežimo sutartį, krovinio važtaraštyje būtų nurodyti: krovinio pakrovimo ir iškrovimo adresai, datos, krovinio siuntėjo ir gavėjo įgaliotų asmenų parašai bei antspaudai. Jeigu šių duomenų nėra, laikoma, kad vežimas neįvykdytas.
16. Sekti bendrą, su pagal krovinio pervežimo sutartį pakrautu kroviniu, leistiną transporto priemonės svorį bei leistiną maksimalų ašių apkrovimą.
17. Siuntėjui/gavėjui paprašius padėti pakrauti/iškrauti krovinį, atlikti reikalingus veiksmus, kad krovinsys būtų pakrautas/iškrautas kiek tai leidžia vairuotojo kvalifikacija. Papildomai tokie Vežėjo veiksmai nėra apmokami, tai – krovinio pervežimo sutarties vykdymo dalis.
18. Užtikrinti, kad krovinio pervežimo metu vairuotojas reguliariai tikrins krovinio tvirtinimą ir išdėstymą. Taip pat atliks krovinio išdėstymo patikrinimą ir tvirtinimą po krovinio dalies iškrovimo, staigaus stabdymo ar kitos ekstremalios situacijos krovinio pervežimo metu.
19. Nedelsiant informuoti Užsakovą apie visas problemas, atsiradusias pakraunant, pervežant, iškraunant krovinį, atliekant muitinės formalumus bei kitas kliūtis, kurios gali turėti įtakos tinkamam įsipareigojimui pagal krovinio pervežimo sutartį vykdymui (krovinio trūkumas, sugadinimas, vėlavimas, prastovos, netinkamas krovimas, avarija, viršsvoris ir kt.). Ne vėliau kaip per 24 val. nuo problemos atsiradimo užsakovui pateikti informaciją apie problemą raštu (el.paštu). Priešingu atveju visa atsakomybė tenka Vežėjui.
20. Reikalui esant, krovinio pervežimo sutarties vykdymo metu, sudaryti sąlygas Užsakovui tiesiogiai bendrauti su krovinį vežančiu vairuotoju.
21. Atlikus pervežimą pagal krovinio pervežimo sutartį, pateikti užsakovui du CMR važtaraščius (kitus krovinio pristatymą patvirtinančius dokumentus) su originaliu krovinio gavėjo parašu ir antspaudu bei kitus krovinį lydinius dokumentus (krovinio sąskaitą, pakavimo lapą ir kt.) ne vėliau kaip per 14 kalendorinių dienų nuo krovinio pristatymo gavėjui. O minėtų dokumentų kopijas vežėjas turi atsiųsti užsakovui elektroniniu paštu ne vėliau kaip per 5 kalendorines dienas po iškrovimo. Gavus CMR važtaraštį (arba kitą krovinio pristatymą patvirtinantį dokumentą) be gavėjo parašo ir antspaudo (arba pristatčius krovinį ne važtaraštyje nurodytu adresu), laikoma, kad krovinio pervežimo suartis neįvykdyta. Šių dokumentų nustatytais terminais pateikimas yra būtina sąlyga atsiskaitymui su Vežėju už atliktas pagal krovinio gabenimo sutartį paslaugas ir gali būti pateisinama vėlavimo atsiskaityti priežastis.
22. Neperkrauti krovinio į jokią kitą transporto priemonę, nenukrauti krovinio, jo nesandėliuoti be išankstinio Užsakovo rašytinio sutikimo. Be raštiško Užsakovo sutikimo taip pat draudžiama perduoti šio užsakymo vykdymą trečiajam šaliai. Pažeidus šią sąlygą, sumokėti Užsakovui baudą – 50% nuo pervežimo kainos, bet ne mažiau negu 500,00 EUR (jeigu krovinio pervežimo sutarties dokumento sąlygose nenurodoma kitaip).
23. Užtikrinti krovinio pervežimo sutarčiai vykdyti naudojamos transporto priemonės ir krovinio apsaugą tiek vežimo ir/ar su juo susijusių veiksmų atlikimo metu, tiek vairuotojo poilsio metu. Užtikrinti, kad vežimo ir/ar vairuotojo poilsio metu transporto priemonė su kroviniu nebūtų palikta be apsaugos/priežiūros, kad sustotų ir stovėtų tik transporto priemonių stovėjimo aikštelėse, kuriose transporto priemonės visą parą saugomos profesionalaus saugotojo. O tuo atveju, kai šio reikalavimo negali įvykdyti dėl objektyvių, nuo jo nepriklausančių aplinkybių, – aptvertose, gerai apšviestose, stebimose vaizdo stebėjimo kamerų ir mokamose transporto priemonių stovėjimo aikštelėse arba prie stacionarių policijos postų. Vežėjui draudžiama stovėti bei nakvoti nesaugomose vietose.
24. Užtikrinti, kad vairuotojas neimtų į transporto priemonę jokių pakeleivių ar kitų pašalinių asmenų, nedeklaruotų krovinių, kontrabandos; kelionės metu krovinio dokumentus laikyti saugioje vietoje; net ir trumpų sustojimų metu nuolat stebėtų transporto priemonę; nepaliktų transporto priemonės kelyje ar kitose judrioje vietose; prirėkus palikti transporto priemonę, užrakintų transporto priemonę ir pasiimtų jos raktus bei dokumentus su savimi.
25. Informuoti Užsakovą apie visas nenumatytas ir nesuderintas papildomas išlaidas. Priešingu atveju išlaidos nekompensuojamos.
26. Nevežti krovinio su viršsvoriu ir nepriimti krovinio, viršijančio leistinas svorio ir kitų matmenų ribas. Priėmus tokį krovinį vežimui, visi dėl to atsiradę nuostoliai ar išlaidos tenka Vežėjui.
27. Kilus transporto priemonės prastovoms, pateikti Užsakovui dokumentą, patvirtinantį prastovas pakrovime/iškrovime ar muitinėje.
28. Bet kokie Vežėjo piniginiai mokėjimai ar kiti veiksmai Užsakovo vardu be Užsakovo raštiško patvirtinimo negalioja.
29. Jokiais atvejais ir dėl jokių priežasčių nesulaikyti jam pagal patvirtintą krovinio pervežimo sutartį gabenti perduoto krovinio. Pažeidus šią sąlygą, sumokėti Užsakovui baudą, kaip nurodyta šių taisyklių 4 punkte.
30. Kai tai reikalinga pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus, savo jėgomis ir sąskaita visus su šios Sutarties vykdymu susijusius važtaraščius ir kitus krovinių gabenimo dokumentus bei jų duomenis teikti Valstybinei mokesčių inspekcijai prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (toliau – Valstybinė mokesčių inspekcija) elektroniniu būdu per Valstybinės mokesčių inspekcijos Išmaniosios mokesčių administravimo informacinės sistemos (i.MAS) Elektroninių važtaraščių posistemį (i.VAZ). Važtaraščius ir kitus krovinių gabenimo dokumentus bei jų duomenis Valstybinei mokesčių inspekcijai pateikti per teisės aktuose nurodytus terminus.
31. Jei važtaraščio ar kito krovinių gabenimo dokumento nėra, savo jėgomis ir sąskaita parengti važtaraštį ar kitą krovinių gabenimo dokumentą bei, jei tai reikalinga, pateikti jo duomenis Valstybinei mokesčių inspekcijai.
32. Už konfidencialios informacijos panaudojimą, atskleidimą ar kitų konfidencialumo įsipareigojimų pažeidimą, sumokėti Užsakovui 10.000,00 EUR baudą, nežiūrint į dėl šių nusižengimų padarytos Užsakovui žalos dydį. Ši bauda yra laikoma Užsakovo minimaliais nuostoliais.

### **ATSISKAITYMO SALYGOS:**

33. Užsakovas su Vežėju atsiskaito per 45 darbo dienas (jeigu krovinio pervežimo sutarties dokumento sąlygose nenurodoma kitaip) nuo pvm sąskaitos faktūros (joje būtina nurodyti krovinio pervežimo sutarties numerį) su pakankamais ir tvarkingai užpildytais bei atžymėtais krovinio pristatymą įrodančiais dokumentais gavimo, krovinio pervežimo sutartyje nurodytu būdu: el.paštu: [aiste@translandija.lt](mailto:aiste@translandija.lt) (kitur siunčiami dokumentai nepriimami ir traktuojami, kaip negauti) arba paprastu paštu. Laiku neatsiskaičius be pateisinamos priežasties, skaičiuojami delspinigiai 0,02% nuo pervežimo kainos už kiekvieną uždelstą dieną.
34. Jeigu el.paštu gautų skenuotų dokumentų nepakanka, Vežėjas apie tai informuojamas ir įsipareigoja pateikti originalius dokumentus paštu užsakovo registracijos adresu.
35. Krovinio pervežimo sutartyje nurodyta gabenimo kaina yra skaičiuojama atsižvelgiant į užimamą krovinio vietą (ldm), svorį, vienetų skaičių ir kainos santykį. Šalys susitaria, kad sumažėjus arba padidėjus šiam dydžiui, atitinkamai perskaičiuojama ir krovinio gabenimo kaina (jeigu krovinio pervežimo sutarties dokumento sąlygose nenurodoma kitaip).
36. Užsakovas turi teisę sulaikyti užmokesčių už vežimą ir/ar atidėti apmokėjimo terminą, jei iškyla nesutarimų dėl krovinio pažeidimų, krovinio pervežimo sutartyje numatytų Vežėjo įsipareigojimų nesilaikymo, netinkamo sutarties sąlygų vykdymo. Užsakovas šia teise gali pasinaudoti iki tol, kol bus nustatytas atsiradusių nuostolių kaltininkas ir tiksliai nuostolių suma. Jei dėl nuostolių atsiradimo kaltas Vežėjas, tuomet nuostolių suma išskaičiuojama iš Vežėjui mokėtino užmokesčio už pervežimą.
37. Jeigu Vežėjas turi pradelstų įsipareigojimų (skolų) Užsakovo atžvilgiu, Šalys susitaria, kad Vežėjo atlikti mokėjimai pirmiausiai užskaitomi skolai padengti.
38. Šalys susitaria, kad pagrindinis ir pirminis šalių tarpusavio atsiskaitymo ir piniginių prievolių įvykdymo būdas yra tarpusavio užskaitos ir/ar Užsakovo vienašaliai įskaitymai. Tai yra esminė taisyklių sąlyga. Piniginės prievolės vykdomos mokėjimo pavedimais ar kitais būdais tik jei nėra galimybės tarpusavio atsiskaitymą ir pinigines prievoles įvykdyti tarpusavio užskaitomis ir/ar Užsakovo vienašaliais įskaitymais.

### **NEKONKURAVIMO IR KONFIDENCIALUMO ĮSIPAREIGOJIMAI:**

39. Vežėjas krovinio pervežimo sutarties vykdymo metu ir trejus metus po krovinio pervežimo sutarties vykdymo pabaigos negali siūlyti atlikti jokių su krovinio gabenimu ar krovinio gabenimo organizavimu susijusių paslaugų Užsakovo klientams (įskaitant siuntėją ir gavėją, nurodytus krovinio pervežimo sutartyje). Taip pat užmegzti tiesioginių ar netiesioginių ryšių su jais, priimti iš jų krovinio gabenimo užsakymus ar prisiimti kitus įsipareigojimus Užsakovo klientų atžvilgiu, kurie galėtų įtakoti Užsakovo ekonominius interesus ar sutartinius santykius su klientais, išskyrus atvejus, kai tam raštiškai tarpininkautų pats Užsakovas. Šių draudimų nesilaikymas yra esminis šių krovinio pervežimo taisyklių pažeidimas.
40. Jeigu kiltų abejonė dėl galimo konkurencijos draudimo pažeidimo, Vežėjas privalo kreiptis į Užsakovą dėl tolesnių Vežėjo veiksmų patvirtinimo raštu.
41. Vežėjas įsipareigoja nenaudoti savo interesams, neatskleisti ir neskelbti tretiesiems asmenims konfidencialios informacijos apie krovinio pervežimo sutarčių su Užsakovu sudarymą ir jo sąlygas (įskaitant, bet neapsiribojant, pervežimo kainą) bei kitos informacijos apie Užsakovą ir gabenamą krovinį daugiau negu to reikia sutarties sąlygoms tinkamai įvykdyti. Šis Vežėjo konfidencialumo įsipareigojimas galioja krovinio pervežimo sutarties vykdymo metu ir trejus metus po sutarties vykdymo pabaigos.
42. Konfidencialia informacija laikoma bet kokia su krovinio pervežimo sutartimi, jos sudarymu ir vykdymu susijusi informacija, įskaitant, bet neapsiribojant, informacija apie šalių derybines pozicijas, kainas, klientus (įskaitant krovinio siuntėją ir/ar gavėją bei jų duomenis), mokėjimų tvarką ir terminus, vežamus krovinis ir jų specifika. Jeigu Vežėjui kyla bet kokių abejonų dėl to, ar tam tikra informacija yra konfidenciali, Vežėjas privalo elgtis su tokia informacija kaip su konfidencialia informacija iki tol, kol nebus gautas Užsakovo raštiškas patvirtinimas, kad tokia informacija nėra konfidenciali.

### **KROVINIO PERVEŽIMOSUTARTIES TVIRTINIMAS IR NUTRAUKIMAS:**

43. Vežėjas įsipareigoja priimti arba atmesti krovinio pervežimo sutartį per vieną valandą nuo jos gavimo momento, išsiunčiant Užsakovui atsakymą apie sutarties priėmimą arba atmetimą el.paštu krovinio pervežimo sutartyje nurodytam Užsakovo atstovui. Užsakovui negavus atsakymo per nurodytą laiką, krovinio pervežimo sutartis laikoma priimta (patvirtinta), nebent Užsakovas praneša Vežėjui, kad sutartį atšaukia.
44. Patvirtinęs krovinio pervežimo sutartį, Vežėjas įsipareigoja pateikti Užsakovui duomenis apie transporto priemonės ir priekabos (puspriekabės) tipą, numerius bei vairuotoją, taip pat el.paštu atsiųsti galiojančio CMR draudimo poliso kopiją.
45. Užsakovas turi teisę vienašališkai be išankstinio pranešimo raštu arba žodžiu Vežėjui, sustabdyti ir nutraukti pateiktos krovinio pervežimo sutarties vykdymą, jeigu:
  - a) Vežėjas be pateisinamos priežasties / neįspėjęs Užsakovo pavėluoja arba neatvyksta į pasikrovimo vietą nustatytu laiku;
  - b) Vežėjas pateikia transporto priemonę, kuria negalima pervežti krovinio pervežimo sutartyje nurodyto krovinio arba jos techninė būklė akivaizdžiai neatitinka tokių transporto priemonei keliamų reikalavimų;
  - c) Vežėjas nesutinka vykdyti teisėtų Užsakovo instrukcijų, susijusių su krovinio pervežimo sutarties vykdymu;

- d) yra kitas esminis šių bendrųjų krovinių pervežimo taisyklių pažeidimas.
46. Užsakovas turi teisę raštu (el.paštu) prieš 24 val. iki numatyto pakrovimo laiko atšaukti pakrovimą ir vienašališkai nutraukti krovinio pervežimo sutartį.
  47. Krovinio pervežimo sutartis gali būti keičiama ar papildoma raštišku šalių susitarimu. Jokie sutarties vienašališki taisymai ranka ar kitomis priemonėmis yra negaliojantys ir Užsakovas iš anksto pareiškia, kad su tokiais taisymais nesutinka.
  48. Užsakovas iš anksto pareiškia, kad nesutiks su Vežėjo standartinėmis vežimo/užsakymo vykdymo sąlygomis, jei Vežėjas tokias sąlygas pateiktų Užsakovui.

**TAIKYTINA TEISĖ IR GINČŲ SPRENDIMAS:**

49. Šalių tarpusavio santykius, krovinių gabenimą bei atsakomybę apibrėžia Tarptautinio krovinių vežimo keliais sutarties konvencija (1956 m. CMR konvencija). Tiek, kiek šalių santykių nereguliuoja CMR konvencija, šalių santykiams taikoma Lietuvos Respublikos teisė.
50. Taikiai neišspręsti ginčai nagrinėjami kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme pagal Užsakovo buveinės vietą.

SVARBIAUSIA ŠIŲ TAISYKLIŲ NUOSTATA –  
GERANORIŠKAS, SAŽININGAS IR PAGARBUS ABIPUSIS BENDRAVIMAS,  
KURIS SĄLYGOJA SĖKMINGĄ BENDRADARBIAVIMĄ!